

ЛЕКСИКОЛОГИЯ И ЛЕКСИКОГРАФИЯ

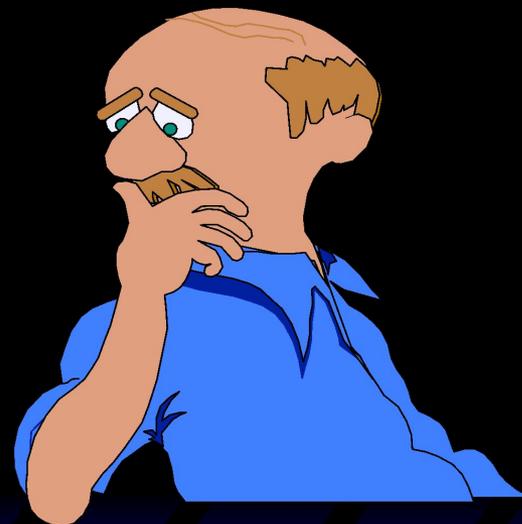


Введение в языкознание, лекция № 7



ПЛАН:

1. Лексикология: ее разделы и основные проблемы.
2. Проблема определения слова.
3. Значение и понятие. Аспекты лексического значения слова:
4. Изменение значения слова:
 - 4.1. синонимия;
 - 4.2. омонимия;
 - 4.3. метафоризация.
5. Лексикография. Типы словарей.



1. Лексикология: её разделы и основные проблемы

*«Лексикология, или наука о словах,
как отдельная ветвь грамматики,
будет творением 20 века.»*

(А.И. Б.де Куртене)

А.С.Пушкин - 21.197 слов

Толковый словарь В.Даля - более 200.000 слов



**ЛЕКСИКОЛОГИЯ – раздел
языкознания, изучающий словарный
состав в его современном состоянии и
историческом развитии**

Причины малоизученности лексикологии:

- 1) огромное количество слов в языке;
- 2) изменение состава лексем (слова – открытый класс единиц);
- 3) слова – истинные языковые знаки (двусторонние, произвольные).

Основные проблемы лексикологии:

определение слова
как основной единицы
языка

изучение семантической
структуры слова

вскрытие системности
языка и дифференц-я
словарного состава
с различных точек зр-я

разработка принципов
составления словарей

лексикография



РАЗДЕЛЫ ЛЕКСИКОЛОГИИ (1)

общая лексикология

частная лексикология

**диахроническая
(историческая)
лексикология**

**сравнительно-
историческая**

ареальная

**историко-
типологическая**

**синхроническая
(описательная)
лексикология**

типологическая

сопоставительная

контрастивная

06/18/2022

11:14 PM



РАЗДЕЛЫ ЛЕКСИКОЛОГИИ (2)

ономасиология

семасиология

этимология

фразеология

лексикография

терминология

ономастика

- 1) топонимика;
- 2) космонимика;
- 3) зоонимика;
- 4) антропонимика

06/18/2022

11:14 PM



2. ПРОБЛЕМА ОПРЕДЕЛЕНИЯ СЛОВА

«... слово, несмотря на все трудности, связанные с определением этого понятия, есть единица, неотступно представляющаяся нашему уму как нечто центральное в механизме языка.»

Ф. де Соссюр

**внутрилингв.
причина**

слово – связующее
звено всей языковой
системы

**внешнелингв.
причины**

слово – основной
строительный
материал языкового
высказывания

слово – основная
единица наимен-я

06/18/2022

11:14 PM



N.B.

Таким образом, связь человека с окружающей природой и с другими людьми опосредована словами языка.

СЛОВО – МИНИМАЛЬНАЯ ЯЧЕЙКА ЛЕКСИКИ

ОСНОВНЫЕ ПРИЗНАКИ СЛОВА:

- *ЗВУКОВАЯ ОФОРМЛЕННОСТЬ;*
- *ГРАММАТИЧЕСКАЯ ОФОРМЛЕННОСТЬ;*
- *ЕДИНСТВО ЗВУЧАНИЯ И ЗНАЧЕНИЯ;*
- *ВОСПРОИЗВОДИМОСТЬ.*

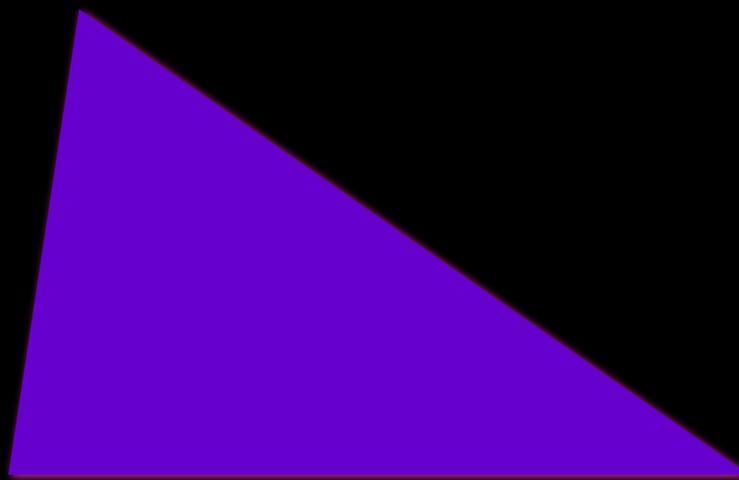
СЛОВО – целостная, фонетически и грамматически оформленная основная значимая единица языка, которой свойственны относительная непроницаемость, лексико-грамматическая отнесенность

Слово обладает основными свойствами знака, следовательно, как и любой знак, характеризуется отношением к обозначаемому предмету и к понятию об этом предмете.

3. ЗНАЧЕНИЕ И ПОНЯТИЕ.

АСПЕКТЫ ЛЕКСИЧЕСКОГО ЗНАЧЕНИЯ СЛОВА

фонетическое слово



предмет
(денотат, референт)

понятие
(сигнификат,
концепт)

семантический треугольник Огдена - Ричардса

06/18/2022

11:14 PM

11



ДЕНОТАТ

обобщенный образ ряда
однородных предметов
(конкретных / абстрактных)

напр. книга

обобщенный образ ряда

РЕФЕРЕНТ

однородных
предметов
(конкретных / абстрактных)

конкретный предмет
номинации

напр. книга

СИГНИФИКАТ

выражаемое словом
понятие

ПОНЯТИЕ – мысль, отражающая в обобщенной форме предметы и явления действительности посредством фиксации их свойств и отношений

Соотношение между значением и понятием:

- **Значение > понятие**

Многозначные слова: *ядро ореха / ядро атома / ядро клетки*

- **Значение < понятие**

гриб «низшее растение, не образующее цветков и семян, размножающееся спорами»

гриб «низшее споровое растение без хлорофилла, не образующее цветка и семян, состоящее из мясистой шляпки различной формы и окраски, по большей части на ножке»

- **Значение = понятие** (напр. лингвистические термины)

- **Значение ≠ понятие** (напр. «прямая» как геометр.

термин

06/18/2022

11:14 PM

и «прямая» как обыденное понятие) 13

Соотношение между словом и понятием:

- **Одно слово = несколько понятий**
(полисемия и омонимия)
- **Одно понятие = несколько слов**
(синонимия)
- **Одно понятие = несколько слов**
(Тюменская область)
- **Слово – нет понятия** (междометия)
- **Понятие меняется – слово нет**
(будильник)

АСПЕКТЫ ЛЕКСИЧЕСКОГО ЗНАЧЕНИЯ

1. предметный (денотативный) - определяется отношением формы слова к обозначаемой им реалии

2. понятийный (сигнификативный) - определяется соотношением формы слова и мыслительного содержания

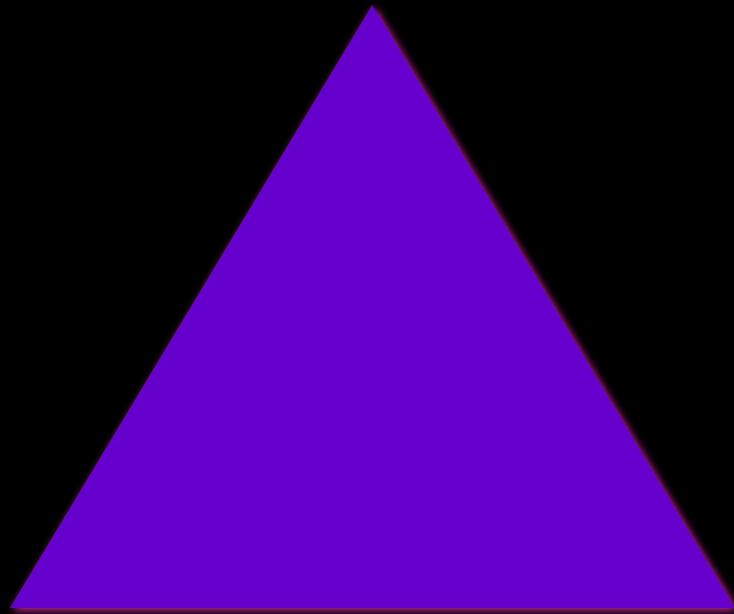
3. прагматический - характеризуется отношением материальной оболочки слова к конкретному носителю языка, использующему это слово



4. ИЗМЕНЕНИЕ ЗНАЧЕНИЯ СЛОВА

фонетическое слово

синонимия (*туннель - тоннель*)



денотат

метафоризация

(*золотая цепь -
золотая осень)*)

сигнификат

омонимия

(*коса - коса*)



СИНОНИМИЯ

Синонимия – явление языковой номинации, которое начинается с полного тождества значения (семантики) слов, обозначающих одну и ту же реалию, и проходя через различные ступени градации, достигает такого различия в лексическом значении, когда возникает дискуссионная ситуация: синонимы данные слова или нет (ср. **песчаный – песочный).**



СИНОНИМИЯ

СИНОНИМЫ

- **абсолютные:** бегемот - гиппопотам
- **идеографические:** горячий - яркий - жгучий
- **контекстуальные:** тяжёлое, злое чувство
- **стилистические:** растратить - расточить



Факторы возникновения синонимов:

- непрекращающаяся деятельность человека;
- лексические заимствования;
- стилевая дифференциация речи;
- изменение оценки предмета / явления;
- диалектная и профессиональная лексика;
- развитие полисемии.

ОМОНИМЫ

Омонимы – слова, совпадающие по звуковой форме, но различные по значению.



типы омонимов в соответствии с мотивами,
по которым слова признаются омонимами:

1. собственно лексические: топить (греть) - топить (погружать), match (спичка) - match (матч), louer (снимать) - louer (хвалить), Hahn (петух) - Hahn (курок) - Hahn (кран)

2. собственно грамматические: течь (глагол.) - течь (сущ.), love (глагол.) - love (сущ.), dessus (нареч.) - dessus (сущ.), stramm (прил.) - stramm (нареч.)

3. лексико-грамматические:
простой (прил.) - простой (сущ.)



типы омонимов по степени

полноты омонимии:

1. полные (звучание совпадает во всех формах:
ключ - ключ, match - match, louer - louer, Hahn - Hahn)
2. частичные (тождественны по звучанию лишь в некоторых формах, в других – не совпадают):
жать - жать (но: *жну - жму*)
3. неравнообъёмная омонимия (полная для одного и частичная - для другого): *бор* (хим. эл-т) - *бор* (лес)

полная

частичная,
т.к. имеет ещё
и форму мн.ч.

06/18/2022

11:14 PM



типы омонимов по характеру отображения на письме:

1. о'мографы (совпадают по написанию, звучание может совпадать или не совпадать):

замок – замок, tear – tear, vase – vase

2. омофоны (совпадают по звучанию, но пишутся по-разному):

лук – луг, токовой – таковой, meat – meet, seau – sot



ОМОНИМЫ

N.B. омонимию следует отличать от полисемии (= многозначности). Полисемия опирается на связанность значений слова: все его значения опираются на общее, стержневое значение (капитал = сумма денег и термин политэкономии, подножка – удар ногой и ступенька, повод – часть упряжи и основание для ч.-л.)

Sic!

Однако не все значения слова сохраняются в равной степени, □ многозначное слово распадается на ряд слов, у которых общей уже оказывается только звуковая форма, □ возникает омонимия.

06/18/2022

11:14 PM

24



метафоризация

Метафора (гр.*metaphora* = перенос) – употребление слова в переносном значении на основе сходства в каком-либо отношении двух предметов или явлений.

Sic! В отличие от двучленного сравнения, в котором приводится и то, что сравнивается, и то, с чем сравнивают, метафора содержит только второе, что создаёт компактность и образность употребления слов.



МЕТОНИМИЯ

мето'нимия (гр. *metonymia*=переименование) – употребление названия одного предмета вместо названия другого на основании внешней или внутренней связи между ними.



МЕТОНИМИЯ

СВЯЗЬ МОЖЕТ БЫТЬ

а) между предметом и материалом:

Не то на серебре - на золоте едал.

б) между содержимым и содержащим:

Ну, скушай же ещё тарелочку, мой милый.

в) между действием и орудием этого дей-я:

Перо его местию дышит.

г) между автором и его произведением:

Читал охотно Апулея, а Цицерона не читал.

д) между местом и людьми, находящимися на этом месте:

Но тих был наш бивак открытый.



МЕТОНИМИЯ

си'нектоха (разновидность метонимии – гр. *synekdochē*) – перенос значения с части на целое или наоборот.

Он бегал за каждой юбкой.
(с части на целое)

Мясо с запахом.
(с целого на часть)



МЕТОНИМИЯ

N.B.

Главное отличие метафоры от метонимии: метафорический перенос основан на сходстве материальных характеристик: по цвету, запаху, форме, по характеру зримых действий; при метонимии же общность опирается не на материальное сходство, а на общность функций (ср. *гусиное перо > стальное перо; стрела > стрелять*)



Как только перенос значения по тому или иному признаку закрепился – у слова, наряду с его основным значением, возникает новое значение.

Возникший новый сигнификат начинает приобретать новые признаки, *начинает создаваться прообраз будущего нового понятия:*

память, поколение (в применении к ЭВМ)

Часто перенос значения сопровождается некоторыми изменениями фонетического слова: фонетическое слово основного значения варьирует иначе, чем фонетическое слово метафорического, нового значения. В результате этого процесса возникают так называемы слова-дублеты:

страдает - страждет

махает - машет

‘венчаннЫЙ - вен‘чаннЫЙ (на царство)

Лексикография –

наука о словарях и практике их составления

III в. до н.э., Китай – первый толковый словарь

Начало н.э., Китай – первый диалектный словарь

1282 г. – переводной глоссарий к Кормчей книге (174 слова)

Функции словарей:

- информативная (приобщение к накопленным знаниям);
- коммуникативная (межъязыковое общение, обучение языкам);
- нормативная (описание языковых единиц);
- систематизирующая (нормализация и унификация языка).

Типология словарей (В.В. Дубичинский)

- по количеству описываемых языков:
 - 1) одноязычные словари:
 - а) поясняющие / объяснительные (энциклопедические, толковые и т.д.);
 - б) фиксирующие (орфографические, частотные);
 - 2) двуязычные, многоязычные;
- по охвату лексики:
 - 1) словари, описывающие лексику «без ограничений»;
 - 2) словари, описывающие только определенные лексические пласты;
- по объему:
 - 1) большие;
 - 2) краткие;
 - 3) лексические минимумы;
- по оформлению и детализации информации:
 - 1) компьютерные;
 - 2) книгопечатные;

Типология словарей (В.В. Дубичинский)

- по функциональной направленности:
 - 1) функционально-отраслевые (терминологические, узкоспециальные);
 - 2) функционально-языковые (словари сочетаемости слов и т.п.);
 - 3) функционально-образные (фразеологические и т.п.);
- согласно порядку подачи лексического материала:
 - 1) семасиологические, алфавитные (толковые, орфографические и т.п.);
 - 2) ономастиологические (тезаурусы, идеографические и т.п.);
 - 3) алфавитные обратные (словообразовательные и т.п.);
- с культурологической точки зрения:
 - 1) ономастические (топонимов, словари имен и фамилий и т.п.);
 - 2) «страноведческие» (словари безэквивалентной лексики и т.п.);
 - 3) словари по культуре речи и литературной норме (орфографические, орфоэпические и т. п.);
- смешанные / комплексные словари (толково-сочетаемостные, толково-переводные и т.п.);
- учебные словари (страноведческие, фразеологические и т.п.).

06/18/2022

11:14 PM

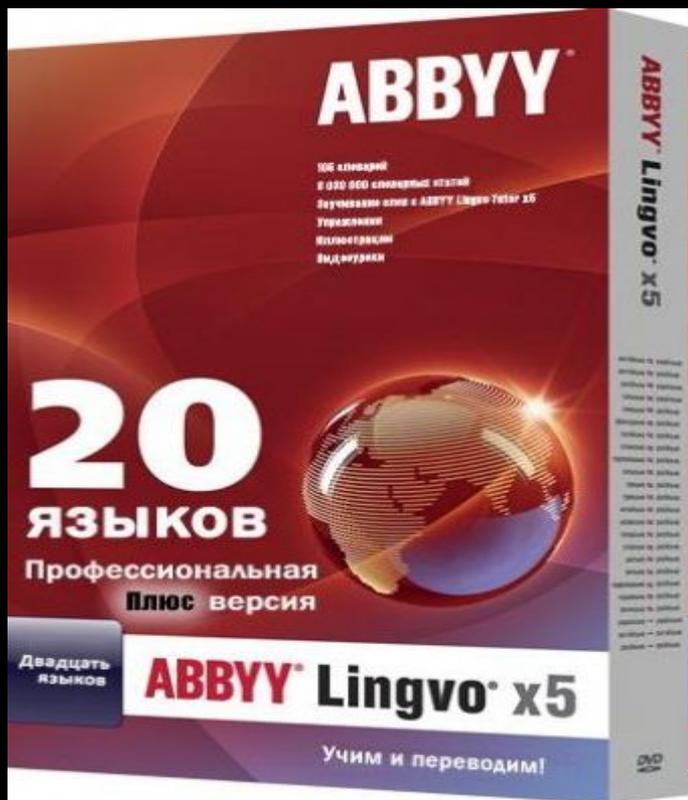
Принципы расположения материала

в словаре:

- **алфавитный**
- **«гнездование»** – алфавитный порядок корней
(словообразовательные, этимологические словари)
- **идеографический** – систематическая классификация понятий
(идеографические словари, словари «в картинках»)
- **частотный**
(частотные словари)

Словари для переводчиков

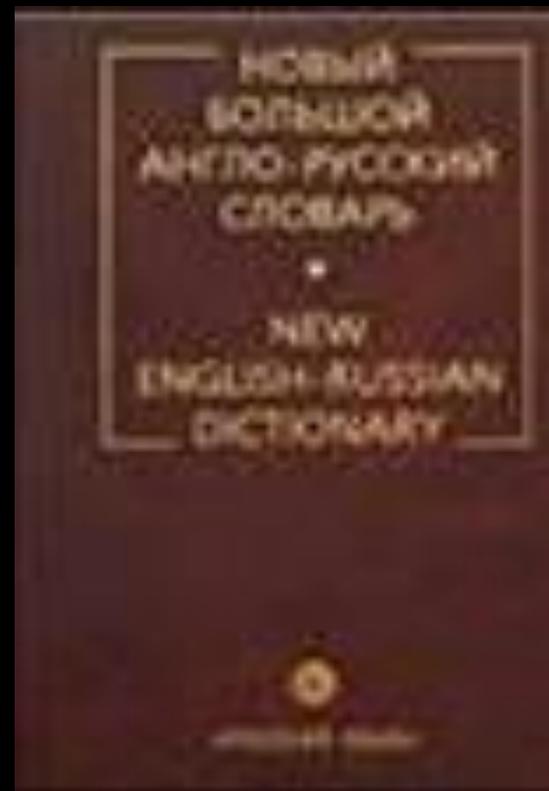
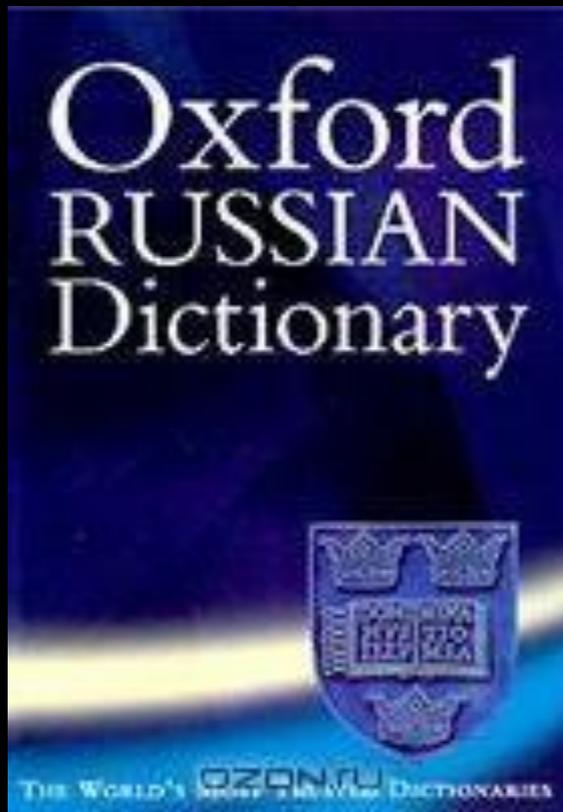
Переводные



06/18/2022
11:14 PM

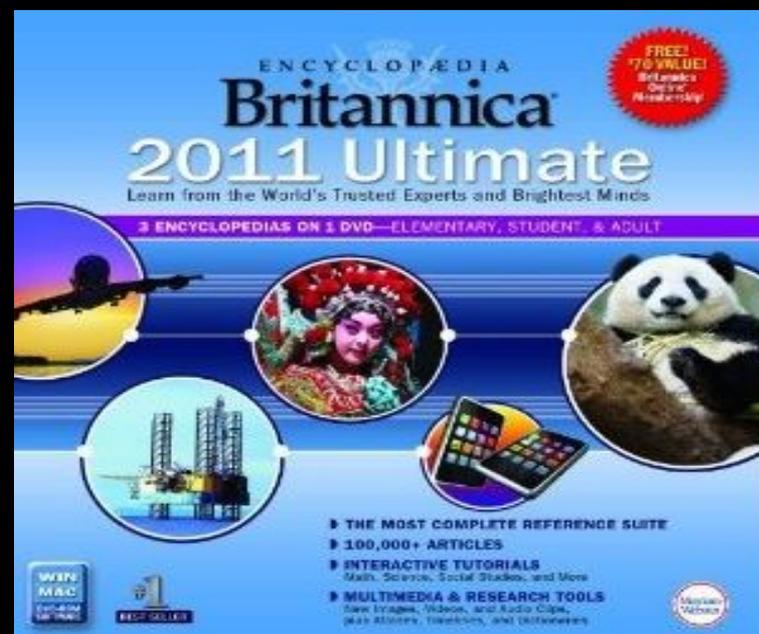
Словари для переводчиков

Переводные



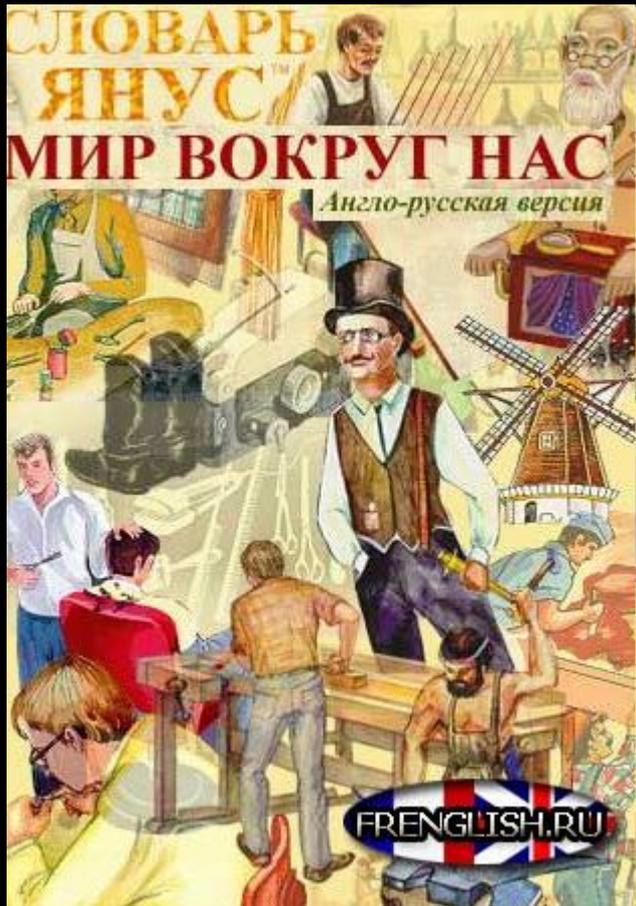
Словари для переводчиков

Энциклопедические



06/18/2022
11:14 PM

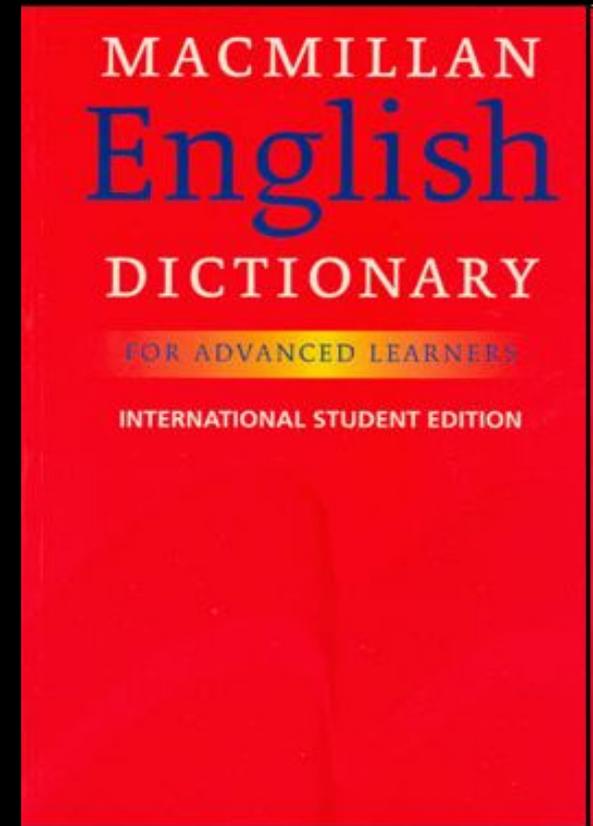
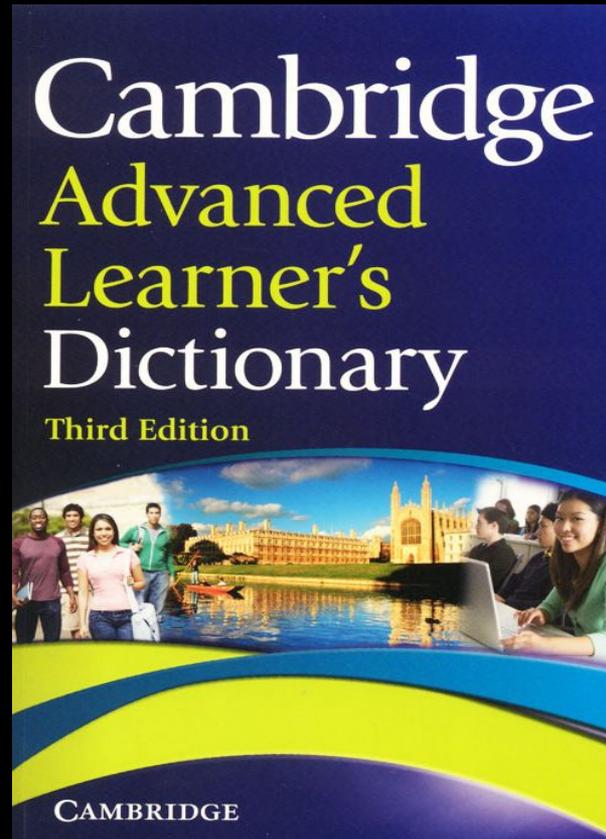
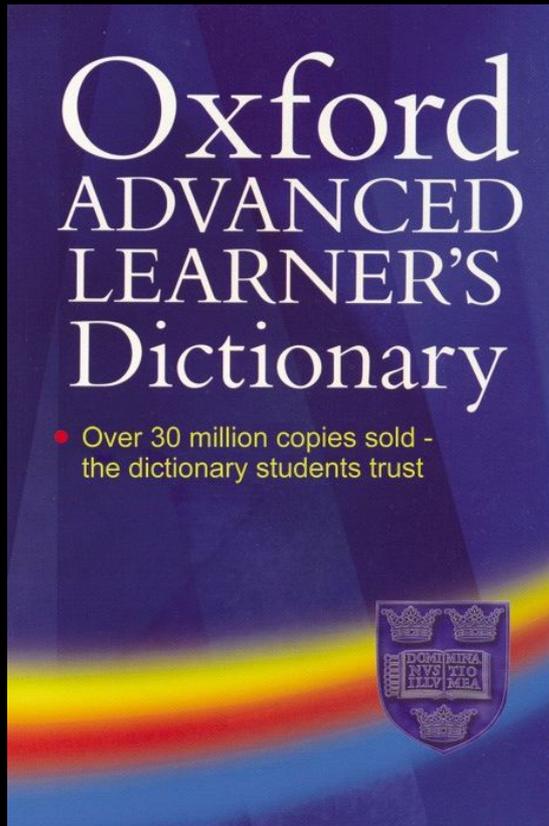
Словари для переводчиков Энциклопедические



06/18/2022
11:14 PM

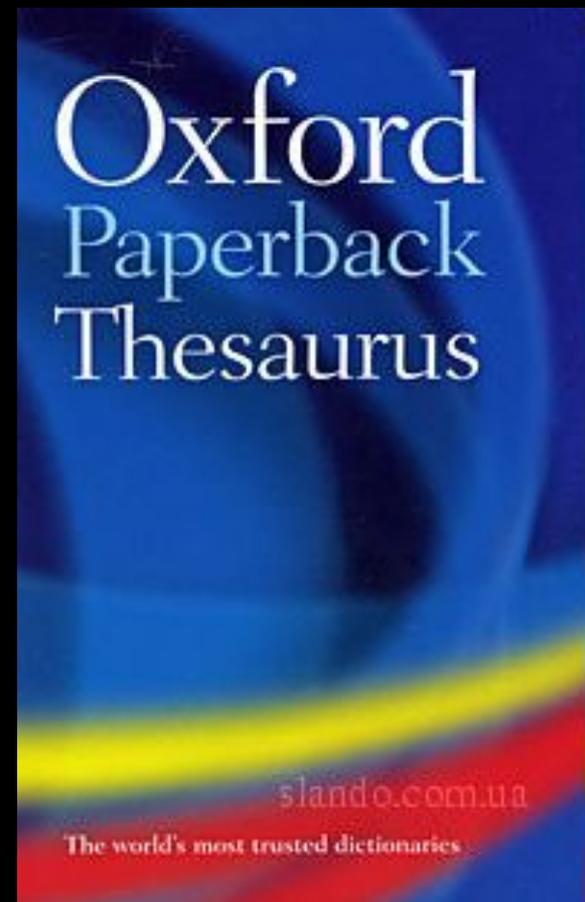
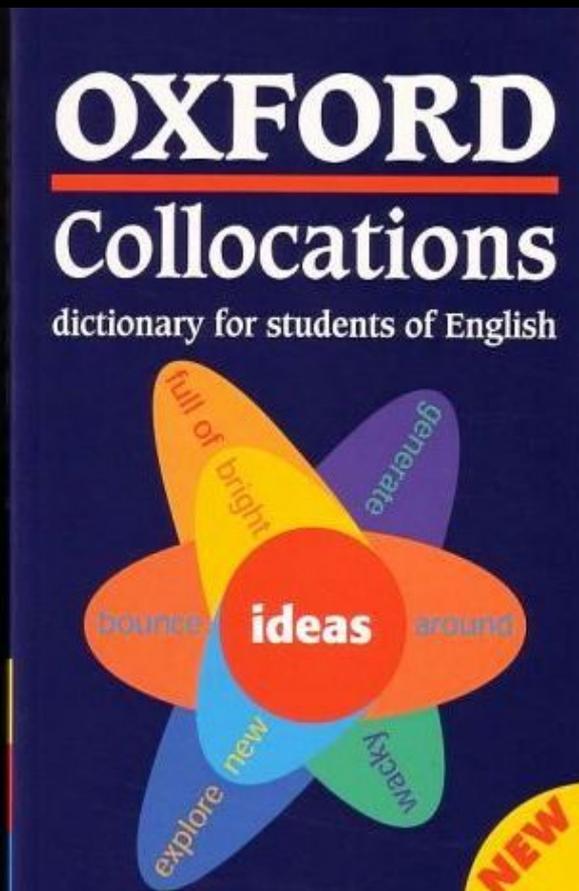
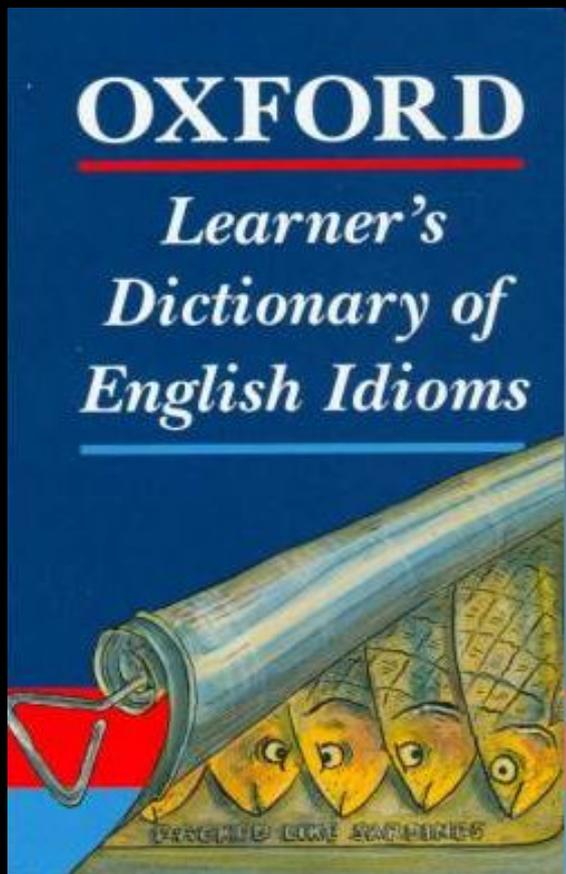
Словари для переводчиков

Толковые



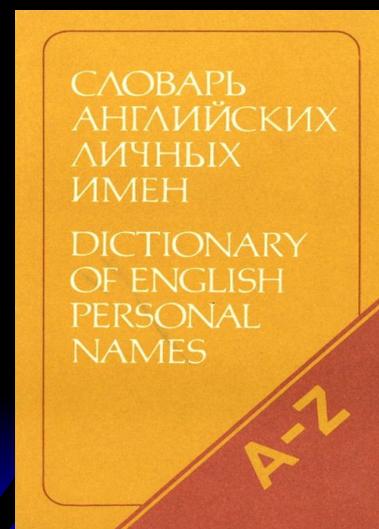
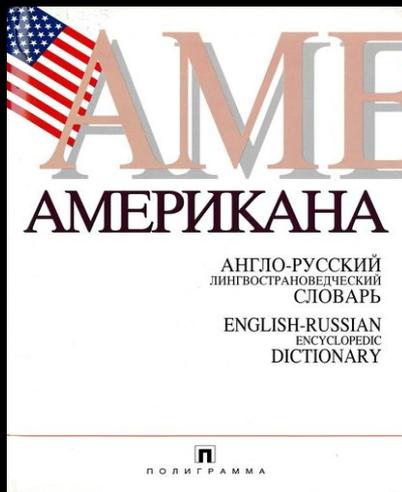
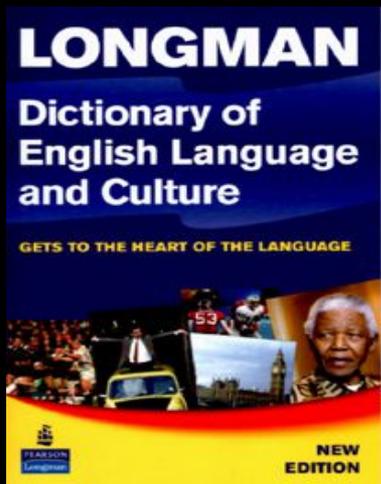
Словари для переводчиков

Другие



Словари для переводчиков

Другие



06/18/2022
11:14 PM